

TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

OSZTÁLYNAPLÓ

az alsó tagozatos osztályok számára

Trieda: školský rok:/.....

Osztály: tánév:/.....

Trieda: školský rok:/.....

Osztály: tánév:/.....

Trieda: školský rok:/.....

Osztály: tánév:/.....

Trieda: školský rok:/.....

Osztály: tánév:/.....

Poznámky:
Megjegyzések:

1. Ak žiak odchádza do inej školy, vyhotoví škola fotokópiu katalógového listu a spolu s osobným listom ho zašle škole, ktorú bude žiak navštevovať (§ 31 odsek 2 zákona č. 245/2008 Z. z.).
Iskolaváltoztatás esetén az oktatási intézmény a törzslap másolatát és a tanuló személyi lapját megküldi annak az iskolának, ahol a tanuló a tanulmányait folytatja [245/2008. számú törvény 31. § (2) bek.].
2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.
Osztályváltoztatás vagy osztályismétlés esetén a változást az osztálynévsorba be kell jegyezni, a tanuló törzslapja pedig a megfelelő osztályba kerül át.
3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.
Új osztály nyitása esetén új osztálynaplót kell felfektetni.
4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 4. ročníka zviaže a uloží v archíve školy.
A 4. osztály befejezését követően az osztálynaplót a tanuló törzslapokkal együtt összefűzve az iskola irattárában kell elhelyezni.
5. Žiaci, ktorých rodičia často menia miesto bydliska, plnia povinnú školskú dochádzku v škole v školskom obvode, v ktorom majú trvalé bydlisko. Mimo školského obvodu len so súhlasom riaditeľa školy, do ktorej sa hlásia.
A tartózkodási helyüket gyakran változtató szülők gyermekei abban az iskolában teljesítik tankötelezettségüket, amelynek körzetében a tanuló állandó lakóhelye van; körzeten kívül csak a látogatandó iskola igazgatójának a beleegyezésével tanulhatnak.

Názov školy:
Az iskola neve:
Typ školy:
Az iskola típusa:
Vyučovací jazyk:
Az oktatás nyelve:

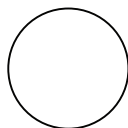
TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

OSZTÁLYNAPLÓ

az alsó tagozatos osztályok számára

| Školský rok Tanév | Trieda Osztály | Potvrdenie zhody údajov vo výkaze s údajmi na vysvedčení za oba polroky Az osztálynapló és a bizonyítványok adatainak egyeztetése | Dátum vydania vysvedčenia A bizonyítványosztás dátuma | |
|----------------------|-------------------|--|--|-------------------|
| | | podpis aláírás | deň, mesiac, rok nap, hónap, év | podpis aláírás |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



Odtlačok pečiatky školy
P. H.

.....
Riaditeľ školy
Igazgató

.....
Triedny učiteľ
Osztályfőnök

Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu žiaka Útmutató az osztálynapló és a törzslap vezetéséhez

1. Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov nižšieho primárneho vzdelávania

Az alsó tagozatos tanulók állományában beállott változásokat is tartalmazó osztálynévsor

Žiaci 1. ročníka sa uvedú v abecednom poradí. V ďalších ročníkoch sa zoznam dopĺňa bez ohľadu na abecedné poradie. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.

Az 1. évfolyamban a tanulókról betűrend szerinti névsor készül, amelyet később a betűrendre tekintet nélkül kiegészítünk. Az iskolátogatás évét a megfelelő rovatban függőleges vonallal jelezzük.

Pri zmene, ak žiak

Ha a tanuló

- 1 – opakuje ročník,
– évfolyamot ismétel,
- 2 – prist'ahoval sa z inej školy,
– más iskolából érkezett,
- 3 – odst'ahoval sa do inej školy,
– más iskolába távozott,
- 4 – bol preradený do inej triedy,
– más osztályba lépett át,
- 5 – vrátil sa do triedy
– visszakerült korábbi osztályába

uvedie sa dátum zmeny, čísлом dôvod zmeny, trieda a názov školy. Například:
feljegyezzük a változás időpontját, kódszámát, az osztályt és az iskola nevét. Például:

| Dátum zmeny A változás időpontja | Dôvod zmeny A változás oka | Trieda a názov školy Osztály - az iskola neve |
|-------------------------------------|-------------------------------|---|
| 1.9.2004 | 1 | opakujte ročník v II.A A 2/a osztályban évfolyamot ismétel |
| 1.9.2005 | 2 | ZŠ Boleráz |
| 12.2.2006 | 3 | ZŠ Modra, Vajanského ul. |
| 1.9.2007 | 4 | do II.C a 2/c osztályba lépett át |
| 31.1.2007 | 5 | z III.C a 3/c osztályból lépett át |

2. Poradové číslo – číslo žiaka, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.

Sorszám – az a szám, amely alatt a tanuló az osztálynévsorban szerepel.

3. Ročník – viac rubrik je uvedených preto, aby bolo možné vyznačiť opakovanie ročníka.

Évfolyam – a megnövelt rovatszám az esetleges osztályismétlés feljegyzése végett szerepel a lapon.

4. Celkové hodnotenie – označiť skratkou:

A tanuló általános minősítése – a megfelelő rövidítéssel jelezzük: PV – prospel s vyznamenáním

- kítüntetéssel megfelelt
- PVD – prospel veľmi dobre
- jelesen megfelelt
- P – prospel
- megfelelt
- N – neprospel
- nem felelt meg

5. Opravné skúšky z predmetu – ak má žiak povolenú opravnú skúšku, známka sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci klasifikačného obdobia sa žiakovi vydá len výpis z triedneho výkazu s oznámením termínu konania skúšky.

Javítóvizsgát tett az alábbi tantárgyból – ha a tanuló számára javítóvizsga letételét engedélyezték, az osztályzatot csak a vizsga után jegyezzük be a törzslapba. A szorgalmi idő végén a tanuló az osztálynapló kivonatát kapja meg, amelyen szerepel a javítóvizsga időpontja.

6. Poznámky, zmeny, opravy – uviesť napr. oslobodenie od povinnosti dochádzať do školy, od vyučovania niektorého predmetu, neklasifikovanie predmetu, opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a podobne.

Megjegyzések, változások, javítások – ebbe a rovatba olyan tényeket jegyzünk fel, mint pl. a tanuló felmentést kapott az iskolátogatási kötelezettség alól, esetleg valamelyik tantárgyból, valamely tantárgyból nem kapott osztályzatot; valamint itt tüntetjük fel a tanuló törzslapján eszközölt javításokat, bejegyzéseket (a gyermek családi nevének a megváltozása) stb.

Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.

Az osztályt érintő jelentősebb változások esetén új osztálynapló fektethető fel, az előzőt azonban rendesen le kell zární.

Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze
Az osztálynaplóban alkalmazott magyarázatok és jelek

**Stav žiakov k 15.9.
A 9.15-i tanulói létszám**

| | | | | | | | | | |
|---|----------------------------------|-----------------|----|-------------------|-----------------|-----|-------------------|-----------------|---|
| Školský rok Tanév | / | | / | | / | | / | | |
| Trieda Osztály | | | | | | | | | |
| Ročník Évfolyam | | | | | | | | | |
| | Spolu Összesen | z toho ebből | | Spolu Összesen | z toho ebből | | Spolu Összesen | z toho ebből | |
| | | ch | d | | ch | d | | ch | d |
| Postupujú z predošlého ročníka Az előző évfolyamból továbbhaladnak | | | | | | | | | |
| Novoprijatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Más osztályból vagy iskolából érkezett új tanulók | | | | | | | | | |
| Ročník opakujú Évismétlők | | | | | | | | | |
| Spolu žiakov Tanulók száma összesen | | | | | | | | | |
| Prehľad o hodnotení správania – polrok Magaviselet értékelése – félév | I. | II. | I. | II. | I. | II. | I. | II. | |
| Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: Az egyes magaviselet-osztályzatokat kapott tanulók száma | | | | | | | | | |
| 1 – veľmi dobré/kiváló | | | | | | | | | |
| 2 – uspokojivé/kielégítő | | | | | | | | | |
| 3 – menej uspokojivé/kevésbé kielégítő | | | | | | | | | |
| 4 – neuspokojivé/nem kielégítő | | | | | | | | | |
| Prehľad o celkovom hodnotení žiakov Áttekintés a tanulók általános minőségéről | | | | | | | | | |
| Prospeli s vyznamenáním Kitüntetéssel megfeleltek | | | | | | | | | |
| Prospeli veľmi dobre Jelesen megfeleltek | | | | | | | | | |
| Prospeli Megfeleltek | | | | | | | | | |
| Neprospeli Nem feleltek meg | | | | | | | | | |
| Neprospeli po opravných skúškach A javítóvizsgán nem feleltek meg | | | | | | | | | |
| Neboli hodnotení Osztályzat nélkül maradtak | | | | | | | | | |
| Do vyššieho ročníka Felsőbb évfolyamba | postúpia lépnek | | | | | | | | |
| | nepostúpia nem lépnek | | | | | | | | |
| Prehľad o dochádzke žiakov Áttekintés a mulasztott tanórákról | | | | | | | | | |
| Celkový počet zameškaných hodín Mulasztott tanórák összesen, ebből | ospravedlnených igazolt | | | | | | | | |
| | neospravedlnených igazolatlan | | | | | | | | |
| Priemerný počet zameškaných hodín Mulasztott tanórák átlagos száma, ebből | ospravedlnených igazolt | | | | | | | | |
| | neospravedlnených igazolatlan | | | | | | | | |

Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali

(ak vyučuje jeden učiteľ, stačí iba jeden podpis v príslušnej rubrike)

Az egyes tantárgyakból a tanulókat osztályozták

(ha az osztályban egy pedagógus oktat, a megfelelő rovatban elegendő egy aláírás)

| Vyučovacie predmety Tantárgyak | 1. ročník 1. évfolyam | | 2. ročník 2. évfolyam | | 3. ročník 3. évfolyam | | 4. ročník 4. évfolyam | |
|---|--------------------------|-----|--------------------------|-----|--------------------------|-----|--------------------------|-----|
| | I. | II. | I. | II. | I. | II. | I. | II. |
| Slovenský jazyk a slovenská literatúra Szlovák nyelv és szlovák irodalom | | | | | | | | |
| Maďarský jazyk a literatúra Magyar nyelv és irodalom | | | | | | | | |
| jazyk nyelv | | | | | | | | |
| Matematika Matematika | | | | | | | | |
| Informatická výchova Informatikai nevelés | | | | | | | | |
| Prírodoveda Természetismeret | | | | | | | | |
| Vlastiveda Honismeret | | | | | | | | |
| Etická výchova Etikai nevelés | | | | | | | | |
| Náboženská výchova Hit- és vallásoktatás | | | | | | | | |
| Pracovné vyučovanie Munkára nevelés | | | | | | | | |
| Hudobná výchova Zenei nevelés | | | | | | | | |
| Výtvarná výchova Képzőművészeti nevelés | | | | | | | | |
| Telesná výchova Testnevelés | | | | | | | | |
| náboženstvo*) hit- és vallásoktatás*) | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

*) Vypíňajú iba cirkevné školy.

*) Csak az egyházi iskolák töltik ki.

**Zmeny:
Változások:**